

## Graphites compositum

### Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

### Wann wird SIMILASAN Graphites compositum angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann SIMILASAN Graphites compositum zur unterstützenden Behandlung von Gersten- & Hagelkörnern mit leicht entzündeten, geschwollenen Stellen am Augenlid angewendet werden. Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht auf den Prinzipien einer homöopathischen Therapierichtung.

### Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Sie mehrere Medikamente für die Augen verwenden, ist zwischen den Anwendungen ein zeitlicher Abstand von mindestens 5 Minuten einzuhalten.

Bei Augenbeschwerden ist das Tragen von Kontaktlinsen nicht angezeigt. Wenn Sie jedoch auf Kontaktlinsen angewiesen sind, entfernen Sie diese vor dem Eintropfen und setzen Sie die Linsen frühestens 15 Minuten nach der Behandlung wieder ein. Empfehlenswert ist die Anwendung auch nach dem Entfernen der Linsen, abends vor dem Schlafen gehen und morgens beim Erwachen, mind. 15 Min. vor dem Einsetzen der Linsen. Beachten Sie, dass ein gereiztes/symptomatisches Auge gegenüber Linsen empfindlicher reagiert.

Wenn nach 2–3 Tagen keine Besserung eingetreten ist, ist ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Kommt es zu einer Verschlechterung oder treten neue Symptome auf, z.B. Fieber, eine Abnahme der Sehschärfe oder zunehmende Schmerzen im Bereich der Augen, ist unverzüglich ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen.

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob SIMILASAN Graphites compositum gleichzeitig angewendet werden darf.

### Wann darf SIMILASAN Graphites compositum nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Bei bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe (siehe «Was ist in SIMILASAN ... enthalten?») dürfen SIMILASAN Graphites compositum nicht angewendet werden.

SIMILASAN Graphites compositum darf bei Kindern unter 6 Jahren nur auf ärztliche Verschreibung angewendet werden. Bei Linsentrübungen (Grauer Star, Katarakt) oder Grünem Star (Glaukom) nur nach ärztlicher Diagnose anwenden.

Bisher liegen keine Hinweise vor, dass die Verkehrstüchtigkeit und das Bedienen von Maschinen durch die Anwendung von SIMILASAN Graphites compositum beeinträchtigt wird. Da nach der Anwendung von SIMILASAN Graphites compositum jedoch verschwommenes Sehen auftreten kann, sollen Sie erst dann wieder ein Fahrzeug lenken oder Maschinen bedienen, wenn Sie wieder klar sehen können.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

### Darf SIMILASAN Graphites compositum während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

### Wie verwenden Sie SIMILASAN Graphites compositum?

Falls vom Arzt bzw. der Ärztin nicht anders verschrieben:

Kinder (ab 6 Jahren), Jugendliche und Erwachsene: Ein bis mehrere Male pro Tag 1 Tropfen pro Auge, maximal 10-mal täglich 1 Tropfen pro Auge.

Darf bei Kindern unter 6 Jahren nur auf ärztliche Verschreibung angewendet werden.

### Anwendung:

- Gummiteil des Ausgusses mit zwei Fingern zusammenpressen und Tropfen ins Auge träufeln.
- Berühren der Gummispitze mit den Fingern und direkter Kontakt mit dem Auge ist zu vermeiden.
- Nach Gebrauch sofort verschliessen!

Die Wirkungsdauer einer Arzneimittelgabe kann individuell verschieden sein. Grundsätzlich wird die Anwendung des Arzneimittels bei Nachlassen der Wirkung oder bei Rückkehr der Beschwerden wiederholt.

Wenn nach 2–3 Tagen keine Besserung eingetreten ist, ist ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn bei der Behandlung eines Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt,

ist mit ihm ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten oder mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Welche Nebenwirkungen kann SIMILASAN Graphites compositum haben?

Häufigkeit nicht bekannt: Nach dem Einträufeln von SIMILASAN Graphites compositum Augentropfen ins Auge können verschwommenes Sehen, Sehbahnträchtigkeit oder Überempfindlichkeitsreaktionen wie Augenbrennen, -reizung, -rötung, -juckreiz und -schmerz auftreten.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Bei Anwendung von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie SIMILASAN Graphites compositum ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Was ist ferner zu beachten?

#### Haltbarkeit

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit "EXP" bezeichneten Datum verwendet werden.

#### Aufbrauchfrist nach Anbruch

Nach Anbruch des Fläschchens 3 Monate haltbar.

#### Lagerungshinweis

Bei Raumtemperatur (15–25 °C) lagern.

Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

#### Weitere Hinweise

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Was ist in SIMILASAN Graphites compositum enthalten?

1 ml Flüssigkeit enthält:

#### Wirkstoffe

Conium maculatum (HAB) D6 0.227 ml, Graphites (HAB) D12 0.227 ml, Sulfur (HAB) D12 (HAB SV) 0.227 ml, Argentum nitricum (HAB) D6 0.227 ml.

#### Hilfsstoffe

Borsäure, Natrium tetraborat (Borax), Natriumnitrat, Wasser für Injektionszwecke.

1 ml entsprechen 25 Tropfen.

#### Zulassungsnummer

69328 (Swissmedic)

### Wo erhalten Sie SIMILASAN Graphites compositum? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

- Fläschchen zu 10 ml

#### Zulassungsinhaber

T&S Eye Care Management AG, CH- 6060 Sarnen

#### Herstellerein

Similasan AG, CH- 8916 Jönen

**Diese Packungsbeilage wurde im März 2024 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.**

## Graphites compositum

### Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

### Quand SIMILASAN Graphites compositum est-il utilisé?

Selon la conception homéopathique, SIMILASAN Graphites compositum peut être utilisé en cas de traitement de soutien des orgelets et des chalazions avec des zones légèrement enflammées et enflées sur la paupière. L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée sur les principes de l'homéopathie.

### De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si vous utilisez plusieurs médicaments pour les yeux, il faut respecter un intervalle d'au moins 5 minutes entre les applications.

En cas de troubles oculaires, le port de lentilles de contact n'est pas recommandé. Toutefois, si vous ne pouvez pas vous en passer, retirez-les avant de mettre les gouttes et remplacez vos lentilles de contact au plus tôt 15 minutes après le traitement. L'utilisation est également conseillée le soir, après le retrait des lentilles, avant d'aller se coucher et le matin au réveil, au moins 15 minutes avant de les remettre. Veuillez noter qu'un œil irrité/symptomatique réagira de manière plus sensible aux lentilles.

Si aucune amélioration n'intervient après 2 à 3 jours, il est recommandé de consulter un médecin. En cas d'aggravation ou si de nouveaux symptômes apparaissent, p. ex. fièvre, baisse de l'acuité visuelle ou douleurs croissantes au niveau des yeux, il convient de consulter immédiatement un médecin.

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si SIMILASAN Graphites compositum peut être utilisé simultanément.

### Quand SIMILASAN Graphites compositum ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

En cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants (voir «Que contient SIMILASAN Graphites compositum?»), SIMILASAN Graphites compositum ne doit pas être utilisé.

SIMILASAN Graphites compositum ne doit pas être utilisé chez l'enfant de moins de 6 ans.

En cas d'opacification du cristallin (cataracte) ou de glaucome, utiliser uniquement après diagnostic médical.

Il n'y a jusqu'à présent aucun élément permettant de supposer que la capacité à conduire un véhicule ou à utiliser des machines soit compromise par l'utilisation de SIMILASAN Graphites compositum. Cependant, comme une vision floue peut apparaître après l'utilisation de SIMILASAN Graphites compositum, vous ne devez ni conduire de véhicule ni utiliser de machines jusqu'à ce que votre acuité visuelle se soit à nouveau normalisée.

Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments ou utilisez déjà d'autres médicaments en usage externe (même en automédication!)

### SIMILASAN Graphites compositum peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

### Comment utiliser SIMILASAN Graphites compositum?

Sauf prescription contraire du médecin:  
Enfants à partir de 6 ans, adolescents et adultes:  
1 goutte par œil une à plusieurs fois par jour, au maximum 1 goutte par œil 10 fois par jour.  
Ne doit être administré aux enfants de moins de 6 ans que sur prescription médicale.

#### Utilisation:

- Presser avec deux doigts la partie caoutchouc du bec et faire tomber la goutte dans l'œil.
- Ne pas toucher la pointe en caoutchouc avec les doigts et éviter le contact avec l'œil.
- Refermer immédiatement après l'emploi!

Le temps d'action d'un médicament peut varier d'une personne à l'autre. En règle générale, l'administration du médicament doit être répétée lorsque l'effet diminue ou lorsque les troubles reviennent.

Si aucune amélioration n'intervient après 2 à 3 jours, il est recommandé de consulter un médecin. Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. En l'absence de l'amélioration escomptée lors d'un traitement chez l'enfant, veuillez consulter un médecin.

Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

### Quels effets secondaires SIMILASAN Graphites compositum peut-il provoquer ?

Fréquence inconnue: après instillation dans l'œil des gouttes pour les yeux SIMILASAN Graphites compositum, une vision floue, une déficience visuelle ou des réactions d'hypersensibilité telles que brûlures, irritations, rougeurs, démangeaisons et douleurs oculaires peuvent survenir.

Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage.

La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec SIMILASAN Graphites compositum et informez-en votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

### À quoi faut-il encore faire attention?

#### Stabilité

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

#### Délai d'utilisation après ouverture

Se conserve 3 mois après ouverture du flacon.

#### Remarques concernant le stockage

Conserver à température ambiante (15–25 °C).

Conserver hors de portée des enfants.

#### Remarques complémentaires

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

### Que contient SIMILASAN Graphites compositum?

1 ml de liquide contient:

#### Principes actifs

Conium maculatum (HAB) D6 0.227 ml, Graphites (HAB) D12 0.227 ml, Sulfur (HAB) D12 (HAB SV) 0.227 ml, Argentum nitricum (HAB) D6 0.227 ml.

#### Excipients

Acide borique, tétraborate de sodium (borax), nitrate de sodium, eau pour préparations injectables.

1 ml contient 25 gouttes.

#### Numéro d'autorisation

69328 (Swissmedic)

### Où obtenez-vous SIMILASAN Graphites compositum ? Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

- Flacon de 10 ml

#### Titulaire de l'autorisation

T&S Eye Care Management AG, CH- 6060 Sarnen

#### Fabricant

Similasan AG, CH- 8916 Jönen

**Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en mars 2024 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).**

## Graphites compositum

### Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

### Quando si usa SIMILASAN Graphites compositum?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicinali omeopatici, SIMILASAN Graphites compositum può essere usato in caso di orzaioli e calazi con zone leggermente infiammate e gonfie sulle palpebre. L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa sui principi di un indirizzo terapeutico omeopatico.

### Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se applica più medicinali per gli occhi deve attendere almeno 5 minuti tra una somministrazione e l'altra.

In caso di disturbi agli occhi è sconsigliato indossare lenti a contatto. Se tuttavia sceglie di indossare lenti a contatto, le rimuova prima di instillare le gocce per gli occhi e le indossi nuovamente almeno 15 minuti dopo il trattamento. Si consiglia altresì di attendere almeno 15 minuti per l'applicazione delle gocce per gli occhi dopo aver rimosso le lenti, la sera prima di andare a letto e la mattina al risveglio. Ricordi che un occhio irritato/sintomatico reagisce più sensibilmente alle lenti a contatto.

Se dopo 2-3 giorni non nota un miglioramento, si rivolga a un medico. In caso di peggioramento o di comparsa di nuovi sintomi, ad es. febbre, riduzione dell'acuità visiva o dolore crescente alla zona oculare, si rivolga immediatamente a un medico.

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chieda al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può usare SIMILASAN Graphites compositum.

### Quando non si può usare SIMILASAN Graphites compositum e quando il suo uso richiede prudenza?

In caso di nota ipersensibilità a uno dei componenti (cfr. «Cosa contiene SIMILASAN Graphites compositum?»), SIMILASAN Graphites compositum non deve essere usato.

SIMILASAN Graphites compositum può essere somministrato ai bambini sotto i 6 anni solo dietro prescrizione medica.

In caso di opacizzazione del cristallino (cataratta) o glaucoma applicare solo dopo diagnosi medica. A oggi non ci sono indicazioni che SIMILASAN Graphites compositum riduca l'idoneità alla guida o quella di utilizzare macchine. Tuttavia, poiché dopo l'uso di SIMILASAN Graphites compositum può verificarsi visione offuscata, si raccomanda di condurre un veicolo o utilizzare macchine solo dopo aver recuperato una visione chiara.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa!) o li applica esternamente!

### Si può usare SIMILASAN Graphites compositum durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche.

Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

### Come usare SIMILASAN Graphites compositum?

Se non diversamente prescritto dal medico:

Bambini dai 6 anni, adolescenti e adulti: 1 goccia per occhio, da una a più volte al giorno, massimo 1 goccia per occhio 10 volte al giorno.

Può essere somministrato ai bambini sotto i 6 anni solo su prescrizione medica.

Utilizzo:

- Premere con due dita sul beccuccio di gomma e far cadere le gocce negli occhi.
- Non toccare la punta in gomma con le dita ed evitare il contatto diretto con l'occhio.
- Chiudere immediatamente dopo l'uso!

L'efficacia della somministrazione può variare individualmente. In generale, ripetere la somministrazione del rimedio quando si percepisce un calo dell'efficacia o il ritorno dei disturbi.

Se dopo 2-3 giorni non nota un miglioramento, si rivolga a un medico.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se il trattamento di un bambino, non produce il miglioramento auspicato, consulti un medico.

Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

### Quali effetti collaterali può avere SIMILASAN Graphites compositum?

Frequenza non nota: Dopo aver instillato SIMILASAN Graphites compositum gocce per gli occhi nell'occhio possono verificarsi visione offuscata, visione limitata o reazione di ipersensibilità come bruciore, irritazione, arrossamento, prurito e dolore oculare.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Con l'assunzione di medicinali omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con SIMILASAN Graphites compositum e informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

### Di che altro occorre tener conto?

#### Stabilità

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

#### Termine di consumo dopo l'apertura

Dopo l'apertura, il flaconcino si conserva per 3 mesi.

#### Indicazione di stoccaggio

Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C). Conservare fuori dalla portata dei bambini.

#### Ulteriori indicazioni

Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

### Cosa contiene SIMILASAN Graphites compositum?

1 ml di liquido contiene:

#### Principi attivi

Conium maculatum (HAB) D6 0.227 ml, Graphites (HAB) D12 0.227 ml, Sulfur (HAB) D12 (HAB SV) 0.227 ml, Argentum nitricum (HAB) D6 0.227 ml.

#### Sostanze ausiliarie

Acido bórico, sodio tetraborato (borace), sodio nitrito, acqua per preparazioni iniettabili.

1 ml corrisponde a 25 gocce.

### Numero dell'omologazione

69328 (Swissmedic)

### Dove è ottenibile SIMILASAN Graphites compositum? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

- Flaconcini da 10 ml.

### Titolare dell'omologazione

T&S Eye Care Management AG, CH- 6060 Sarnen

### Fabbricante

Similasan AG, CH- 8916 Jonen

**Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel marzo 2024 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).**